

**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta  
con modalità telematica****AOV/SUA L 10/2021 OSP. MERANO - APPARECCHIATURA BIOMEDICALE / KH MERAN -  
MEDIZINISCHE GERÄTE****CIG: 8751952344****Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen - Chiarimenti, rettifiche, integrazioni****Klarstellung Nr. 12****Chiarimento n. 12****28/06/2021****Frage:**

Guten Tag,  
wir bitten hiermit um Klärung bezüglich der  
abzugebenden Berichte.

In der „Tabelle Bewertungskriterien“ heißt es: " Der  
Bericht kann mit technischen Datenblättern, Prospekten  
und informativen Unterlagen ergänzt werden".

Es wird die Frage gestellt, ob eine solche Dokumentation  
als Anhang zum Bericht eingereicht werden kann und wie  
sie bewertet wird.

Danke.

Mit freundlichen Grüßen

**Antwort:**

Ja, technische Datenblätter, Broschüren und  
Informationsmaterial können dem Bericht beigelegt  
werden und sind eine Unterstützung und Hilfe bei der  
Bewertung des angebotenen Produkts, sofern sie sich auf  
das Produkt selbst beziehen.

Die Bewertung erfolgt gemäß der Tabelle  
"Bewertungselemente des technischen Angebots".

**Domanda:**

Buongiorno,  
con la presente siamo a chiedere un chiarimento  
riguardo le relazioni da presentare.

Nella "Tabella criteri motivazionali" si riporta che "La  
relazione può eventualmente essere supportata da  
schede tecniche, depliant e materiale informativo".

Si chiede se tale documentazione può tutta essere  
presentata come allegato alla relazione e come verrà  
valutata.

Grazie.

Cordiali saluti

**Risposta:**

Si, schede tecniche, depliant e materiale informativo  
possono essere allegate alla relazione e sono da  
supporto e di ausilio ai fini della valutazione del  
prodotto offerto, purchè essi siano afferenti al prodotto  
stesso.

La valutazione verrà fatta secondo quanto riportato  
nella tabella " Elementi di valutazione dell'offerta  
tecnica".

Mit freundlichen Grüßen  
Die Vergabestelle

Distinti saluti.  
La Stazione Appaltante